

## 285680-2026 - Iomaíocht

An Ghearmáin – Landscaping work for green areas – Los 25 LT02 Außenanlagen / Förderschule Eisleben

OJ S 81/2026 27/04/2026

Fógra maidir le conradh nó lamháltas — an gnáthchóras Oibreacha

### 1. Ceannaitheoir

---

#### 1.1. Ceannaitheoir

Ainm oifigiúil: Landkreis Mansfeld-Südharz

R-phost: [vergabestelle@lkmsch.de](mailto:vergabestelle@lkmsch.de)

Cineál dlíthiúil an cheannaitheora: Údarás áitiúil

Gníomhaíocht an údaráis chonarthaigh: Seirbhísí poiblí ginearálta

### 2. Nós imeachta

---

#### 2.1. Nós imeachta

Teideal: Los 25 LT02 Außenanlagen / Förderschule Eisleben

Cur síos: Außenanlagen Teil 2 / Schulhof, Grünflächen, Wegebau

Aitheantóir an nós imeachta: bba2aa7b-2709-4358-b477-bed1d53190c3

Aitheantóir inmheánach: 30/FS-Los25LT02/M006141377/26

An cineál nós imeachta: Oscailte

Tá an nós imeachta á bhrostú: níl

##### 2.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45112710 Landscaping work for green areas

##### 2.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Schulgartenweg 1

Baile: Lutherstadt Eisleben

Cód poist: 06295

Foroinn tíre (NUTS): Mansfeld-Südharz (DEE0A)

Tír: An Ghearmáin

##### 2.1.4. Eolas ginearálta

Eolas breise: Sämtliche Vergabe-/Auftragsunterlagen sind auf der Vergabepattform eingestellt. Die Kommunikation (Fragen, Auskünfte) erfolgt ausschließlich über die Vergabepattform. Bieterfragen und die entsprechenden Antworten werden nicht im Rahmen des Vor-Ort-Termins besprochen. Für etwaige Rückfragen steht Ihnen die Vergabestelle des Landkreises Mansfeld-Südharz selbstverständlich gerne im Vorfeld oder nach dem Termin zur Verfügung.

**Bunús dlí:**

Treoir 2014/24/AE

vob-a-eu -

An dlí trasteorann is infheidhme: CrossBorderLaw

##### 2.1.6. Forais eisiaimh

Foinse na gcúiseanna eisiúna: Fógra, Doiciméad Soláthair  
Cás cosúil le féimheacht faoin dlí náisiúnta:  
Éilliú:  
Rannpháirtíocht in eagraíocht choiriúil:  
Comhaontuithe le hoibreoirí eacnamaíocha eile arb é is aidhm dóibh an iomaíocht a shaobhadh:  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí comhshaoil:  
Sciúradh airgid nó maoiniú na sceimhlitheoireachta:  
Calaois:  
Fostú páistí agus cineálacha eile gáinneála ar dhaoine:  
Dócmhainneacht:  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí saothair:  
Sócmhainní atá á riaradh ag leachtaitheoir:  
Mífhaisnéis, faisnéis a coinníodh siar, gan bheith in ann doiciméid riachtanacha a sholáthar nó faisnéis rúnda a fuarthas maidir leis an nós imeachta seo:  
Coinbhleacht leasa mar gheall ar a rannpháirtíocht sa nós imeachta soláthair:  
Rannpháirtíocht dhíreach nó indíreach in ullmhú an nós imeachta soláthair seo:  
Mí#iompar gairmiúil tromchúiseach:  
Foirceannadh luath, damáistí nó smachtbhannaí inchomparáide eile:  
Sárú oibleagáidí i réimsí an dlí shóisialta:  
Sárú oibleagáide a bhaineann le ranníocaíochtaí slándála sóisialta a íoc:  
Cuirtear ar fionraí gníomhaíochtaí gnó:  
Sárú oibleagáide a bhaineann le cánacha a íoc:  
Cionta sceimhlitheoireachta nó cionta a bhaineann le gníomhaíochtaí sceimhlitheoireachta:  
Sárú oibleagáidí arna socrú faoi fhorais eisiaimh náisiúnta amháin: Es gelten die gesetzlichen Ausschlussvoraussetzungen nach §§ 123 bis 126 GWB. Der Bewerber hat anzugeben, ob Ausschlussgründe nach §§ 123, 124 GWB vorliegen und ob er selbst bzw. ein nach Satzung oder Gesetz für den Bewerber Vertretungsberechtigter in den letzten zwei Jahren gem. § 21 Abs. 1 Satz 1 oder 2 Schwarzarbeitsbekämpfungsgesetz oder gem. § 21 Abs. 1 Arbeitnehmerendegesetz oder gem. § 19 Abs. 1 Mindestlohngesetz mit einer Freiheitsstrafe von mehr als drei Monaten oder einer Geldstrafe von mehr als 90 Tagessätzen oder einer Geldbuße von mehr als 2.500 Euro belegt worden ist. Nicht fristgerecht eingereichte Teilnahmeanträge bzw. schriftliche (in Papierform eingereichte) oder formlose Anträge werden im weiteren Verfahren nicht berücksichtigt.

## 5. Luchtóg

### 5.1. Luchtóg: LOT-0000

Teideal: Los 25 LT02 Außenanlagen / Förderschule Eisleben  
Cur síos: Im Zuge des Neubaus der Pestalozzi-Förderschule in der Lutherstadt Eisleben, wird auch der Schulhof und die Zufahrt neugestaltet. Neben der Zufahrtstraße werden neue PKW Stellplätze angelegt. Für die sichere Schülerbeförderung soll im Bereich des Haupteingangs der Schule ein Wendebereich für die Schulbusse gebaut werden, in welchen die Schüler gefahrenlos Ein- und Aussteigen können. Der Grundhafte Ausbau der Zufahrt Erfolg in Etappen, da die Zufahrt zum Benachbarten Grundstück über das Baufeld führt. Auf dem Gelände wird der Schulhof, der Zugang zur Turnhalle und die Grünflächen neu angeordnet und gestaltet. Neben den Befestigten Flächen werden auch Flächen für neue Spielgeräte angelegt. Die Spielgeräte sollen den Kindern helfen, Ihre Motorischen Fähigkeiten zu stärken. Für die Oberflächen- und Schmutzwasserentwässerung müssen noch Entwässerungsleitungen und Schachtbauwerke auf dem Gelände verbaut werden. Das

Gelände der Schule muß in den Nebenbereichen mit dem vorh. Aushubmaterial aus vorherigen Baumaßnahmen aufgefüllt und verdichtet werden, bevor der weiter Aufbau für die Oberflächengestaltung der Nebenbereiche erfolgen kann. Die Nebenbereiche/Grünflächen werden mit Bäumen und Sträuchern bepflanzt. Mengenaufstellung Ausschreibung: Schulhof, Grünflächen, Wegebau Bereich Zufahrt und Stellplätze Auffüllungen Außenbereich Bodenauftrag Geländeanpassung 403 m³ Bodenverbesserung 200 m³ Wegebau Schottertragschicht WGD 1338 m² Schottertragschicht Schulhof 3147 m² Randeinfassungen Hochborde 126 m Tiefborde 840 m Rasenkanten 210 m Oberflächenbefestigung Pflaster Schulhof 3147 m² WGD 1338 m² Grünflächen Schulhof u. Zufahrt 3828 m² Sitzblöcke 50x50 8 Stk Sitzmauer 18,6 m² Abtrag Vegetationsflächen Abtrag Oberboden 400 m² Abbruch-Rückbau Zaun 175 m Mauerwerk 9 m Betonfläche 257 m² Oberflächenentwässerung Erdmassen- Graben 20 m³ Rohrleitung 30 m Verfüllmaterial 15 m³ Zaun / Tor Doppelstabzaun 102 m Tor h 1,0m - b = 2,0m 1 Stk Tor h 2,0m - b = 2,5m 5 Stk Tor h 2,0m - b = 5,0m 1 Stk Pflanzarbeiten Bäume 18 Stk  
Aitheantóir inmheánach: LOT-0000

#### 5.1.1. Cuspóir

Cineál an chonartha: Oibreacha

Príomhaicmiú (cpv): 45112710 Landscaping work for green areas

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Schulgartenweg 1

Baile: Lutherstadt Eisleben

Cód poist: 06295

Forinn tíre (NUTS): Mansfeld-Südharz (DEE0A)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.2. An áit feidhmíochta

Seoladh poist: Schulgartenweg 1

Baile: Lutherstadt Eisleben

Cód poist: 06295

Forinn tíre (NUTS): Mansfeld-Südharz (DEE0A)

Tír: An Ghearmáin

#### 5.1.3. Fad measta

Dáta tosaithe: 01/07/2026

Dáta deiridh an tréimhse: 30/10/2026

#### 5.1.6. Eolas ginearálta

##### Rannpháirtíocht fhorchoimeáda:

Ní fhorchoimeádtar an rannpháirtíocht.

Ní mór ainmneacha agus cáilíochtaí gairmiúla na mball foirne a thabhairt a shanntar chun an conradh a chomhlíonadh: Ní theastaítear

Tionscadal soláthair nach maoinítear le cistí an Aontais

Tá an soláthar cumhdaithe ag an gComhaontú maidir le Soláthar Rialtais (GPA): tá

Tá an soláthar sin oiriúnach freisin d'fhiontair bheaga agus mheánmhéide (FBManna): tá

Eolas breise: #Besonders auch geeignet für:selbst#, #Besonders auch geeignet für:other-sme#Der Auftraggeber wird für den Bieter, der den Auftrag erhalten soll, einen Auszug aus dem Wettbewerbsregister anfordern, um seine Zuverlässigkeit zu überprüfen. Wird eine entsprechende Bescheinigung vom Herkunftsland eines ausländischen Bieters nicht oder nicht in vollem Umfang ausgestellt, kann sie durch eine eidesstattliche oder förmliche Erklärung des ausländischen Bieters ersetzt werden.

#### 5.1.7. Soláthar straitéiseach

Aidhm an tsoláthair straitéisigh: Níl soláthar straitéiseach i gceist

#### 5.1.9. Critéir roghnúcháin

Foinse na gcritéir roghnaithe: Doiciméad Soláthair

#### 5.1.10. Critéir dhámhachtana

##### **Critéar:**

Cineál: Praghas

Ainm: Preis

Cur síos: Preis

Catagóir an critéir dhámhachtana meáchain: Ualú (céatadán, beacht)

Uimhir an chritéir dhámhachtana: 100

#### 5.1.11. Doiciméid soláthair

Na teangacha ina bhfuil na doiciméid soláthair ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Seoladh na ndoiciméad soláthair: <https://www.evergabe.de/unterlagen/54321-Tender-19dbdcc9eef-3bec97ae435948a>

#### 5.1.12. Téarmaí soláthair

##### **Téarmaí na haighneachta:**

Cur isteach leictreonach: Ceadmhach

Seoladh an chur isteach: <https://www.evergabe.de>

Na teangacha inar féidir tairiscintí nó iarrataí ar rannpháirtíocht a chur isteach: Gearmáinis

Catalóg leictreonach: Ní ceadmhach

Leaganacha malartacha: Ní ceadmhach

Féadfaidh tairgeoirí níos mó ná tairiscint amháin a chur isteach: Ceadmhach

Spriocdháta chun tairiscintí a fháil: 27/05/2026 07:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

An tréimhse le linn a gcaithfidh an tairiscint a bheith bailí: 35 Laethanta

##### **Eolas is féidir a fhorlíonadh tar éis an spriocdháta chun iarratas a dhéanamh:**

Faoi rogha an cheannaitheora, féadfar gach doiciméad ar iarraidh a bhaineann leis an tairgeoir a chur isteach níos déanaí.

Eolas breise: Unterlagen, die mit dem Angebot einreichen sind: -Leistungsverzeichnis mit Angaben (siehe Seite 20/21) -ausgefülltes Angebotsschreiben 213 -Eigenklärung 124/EEE/ PQ-Eintragung -Erklärung Arbeits-/Bietergemeinschaft (FB 234) -Erklärung Leistungen /Kapazitäten anderer Unternehmen (FB 235) -Eigenerklärung Betriebshaftpflicht - Eigenerklärung Ausschussgründe -Eigenerklärung RUS-Sanktionen/EEE -Nachweis des Gütezeichens Kanalbau AK2 -Erklärung zur Verwendung von Holzprodukten (FB 248) Auf gesondertes Verlangen einzureichen sind: -Verpflichtungserklärung (FB 236) -Aufgliederung der Einheitspreise (FB 223) -Fromblatt 221/222 Angaben zur Preisermittlung -Eigenerklärung des Hauptauftragnehmers über die Zuverlässigkeit und Leistungsfähigkeit von Nachunternehmern (Einsatz, nicht im Rahmen von Eignungsleihe) -Referenznachweise - Angaben, falls Geschäftsjahr vom Kalenderjahr abweicht -Unbedenklichkeitsbescheinigung Finanzamt/Sozialkasse (falls beitragspflichtig)/ Berufsgenossenschaft (mit Angabe von Lohnsummen) -Freistellungsbescheinigung § 48b Einkommenssteuergesetz -Erklärung zur Zahl der jahresdurchschnittlich Beschäftigten der letzten 3 abgeschlossenen Kalenderjahre - Gewerbeanmeldung, HR-Auszug, Handwerkskarte, Eintrag bei der IHK -rechtskräftig bestätigter Insolvenzplan (falls eine Erklärung über das Vorliegen eines solchen Insolvenzplanes angegeben wurde) Die in den Eigenerklärungen genannten Bestätigungen und Nachweise sind auf gesondertes Verlangen der Vergabestelle innerhalb einer

angemessenen Frist vorzulegen. Erfolgt die Vorlage nicht vollständig und fristgerecht, wird das Angebot vom Verfahren ausgeschlossen.

**Eolas faoi oscailt phoiblí:**

Dáta oscailte: 27/05/2026 07:00:00 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am Samhraidh Lár na hEorpa

Áit: Landkreis Mansfeld-Südharz Rudolf-Breitscheid-Str. 20/22 06526 Sangerhausen

Eolas breise: Der Öffnungstermin findet bei elektronischen Vergaben nicht in Anwesenheit der Bieter statt.

**Téarmaí an chonartha:**

Ní mór an conradh a chur i gcrích faoi chuimsiú clár fostaíochta dídeanaí: Ní hea

Coinníollacha a bhaineann le comhlíonadh an chonartha: siehe Auftragsunterlagen

Sonrascú leictreonach: Ní ceadmhach

Úsáidfear ordú leictreonach: tá

Úsáidfear íocaíocht leictreonach: tá

**5.1.15. Teicnící**

**Creat-chomhaontú:**

Níl feidhm ag creat-chomhaontú

**Eolas faoin gcóras ceannaigh dinimiciúil:**

Níl feidhm ag córas ceannaigh dinimiciúil

**5.1.16. Tuilleadh eolais, idirghabháil agus athbhreithniú**

Eagraíocht idirghabhála: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Eagraíocht athbhreithniúcháin: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Eolas faoi spriocdhátaí athbhreithnithe: Gemäß § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB müssen bekannte

Verstöße gegen Vergabevorschriften innerhalb von 10 Kalendertagen nach dem

Bekanntwerden bei der Vergabestelle gerügt werden. Hilft die Vergabestelle der Rüge nicht

ab, kann ein Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt

Sachsen-Anhalt innerhalb von 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des

Auftraggebers, der Rüge nicht abhelfen zu wollen, gestellt werden. Andernfalls ist der

Nachprüfungsantrag unzulässig. Die Vergabestelle weist ferner auf die Vorschriften den § 134

GBW (Informations- u. Wartepflicht) und den § 135 GBW (Unwirksamkeit) hin. Insbesondere

sind die Fristenregelungen in § 135 Abs. 2 GBW zur Geltendmachung der in § 134 Abs. 1

GBW genannten Verstöße zu beachten.

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair: Landkreis Mansfeld-Südharz

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe:

Landkreises Mansfeld-Südharz, Kreisverwaltung, Kommunalaufsicht

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht: Landkreis Mansfeld-Südharz

## 8. Eagraíochtaí

---

**8.1. ORG-7001**

Ainm oifigiúil: Landkreis Mansfeld-Südharz

Uimhir chlárúcháin: 15087-0000-52

Seoladh poist: Rudolf-Breitscheid-Straße 20/22

Baile: Sangerhausen

Cód poist: 06526

Foroinn tíre (NUTS): Mansfeld-Südharz (DEE0A)

Tír: An Ghearmáin

Pointe teagmhála: Stabsstelle - Amt für Recht und Vergabe

R-phost: [vergabestelle@lkmsch.de](mailto:vergabestelle@lkmsch.de)

Teil.: +49 3464535-2235

Facs: +49 3464535-2290

Seoladh idirlín: <https://www.mansfeldsuedharz.de>

Próifíl an cheannaitheora: <https://evergabe.sachsen-anhalt.de/>

**Róil na heagraíochta seo:**

Ceannaitheoir

Eagraíocht a sholáthraíonn faisnéis bhreise faoin nós imeachta soláthair

Eagraíocht a fhaigheann iarratais ar rannpháirtíocht

**8.1. ORG-7004**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Uimhir chlárúcháin: +49 345 514-1529

Seoladh poist: Ernst-Kamieth-Straße 2

Baile: Halle (Saale)

Cód poist: 06112

Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de](mailto:vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de)

Teil.: +49 345514-1529-1536

Facs: +49 345 514-1115

Seoladh idirlín: <https://lvwa.sachsen-anhalt.de/das-lvwa/wirtschaft-bauwesen-verkehr/wirtschaft/vergabekammern/anschrift>

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht athbhreithniúcháin

**8.1. ORG-7005**

Ainm oifigiúil: Landkreises Mansfeld-Südharz, Kreisverwaltung, Kommunalaufsicht

Uimhir chlárúcháin: siehe oben

Seoladh poist: Rudolf-Breitscheid-Straße 20 / 22

Baile: Sangerhausen

Cód poist: 06526

Foroinn tíre (NUTS): Mansfeld-Südharz (DEE0A)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [landkreis@lkmsch.de](mailto:landkreis@lkmsch.de)

Teil.: +49 3464 535 - 0

Facs: +49 3464 535 - 3190

Seoladh idirlín: [www.mansfeldsuedharz.de](http://www.mansfeldsuedharz.de)

**Róil na heagraíochta seo:**

Eagraíocht a sholáthraíonn tuilleadh faisnéise faoi na nósanna imeachta athbhreithnithe

**8.1. ORG-7006**

Ainm oifigiúil: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Uimhir chlárúcháin: siehe oben

Baile: Halle (Saale)

Cód poist: 06112

Foroinn tíre (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de](mailto:vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de)

Teil.: +49 345514-1529-1536

Facs: +49 345 514-1115  
**Róil na heagraíochta seo:**  
Eagraíocht idirghabhála

#### 8.1. **ORG-7007**

Ainm oifigiúil: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Uimhir chlárúcháin: 0204:994-DOEVD-83

Baile: Bonn

Cód poist: 53119

Foroinn tíre (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Tír: An Ghearmáin

R-phost: [noreply.esender\\_hub@bescha.bund.de](mailto:noreply.esender_hub@bescha.bund.de)

Teil.: +49228996100

**Róil na heagraíochta seo:**

TED eSender

## Eolas faoin bhfógra

---

Aitheantóir/leagan an fhógra: 36a795d9-0e78-4ae2-aa9d-d6aac4094da8 - 01

Cineál na foirme: lomaíocht

Cineál an fhógra: Fógra maidir le Conradh nó lamháltas — an gnáthchóras

Fochineál an fhógra: 16

Dáta seolta an fhógra: 24/04/2026 10:34:16 (UTC+02:00) Am Oirthear na hEorpa, Am

Samhraidh Lár na hEorpa

Na teangacha ina bhfuil an fógra seo ar fáil go hoifigiúil: Gearmáinis

Uimhir foilseacháin an fhógra: 285680-2026

Uimhir eagráin IO S: 81/2026

Dáta foilsithe: 27/04/2026